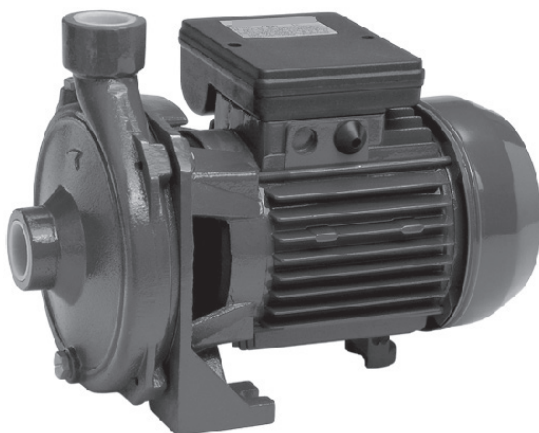


# GAMMA

Bomba de agua

QB-60 0,5HP  
CP 80 0,75HP  
EMG 98 1HP



## MANUAL DE USO / MANUTENCIÓN

ESPAÑOL

Las fotos son sólo ilustrativas



### ATENCIÓN

Este manual debe ser leído atentamente antes de proceder a instalar y utilizar este producto. Antes de usar la máquina lea cuidadosamente, comprenda y respete las instrucciones de seguridad.



La conexión eléctrica será realizada por un electricista calificado y cumplirá con la Norma IEC 60364-1. Debido a la necesidad de contar con instrumental de control el montaje e instalación de estas bombas deben ser efectuados por un profesional calificado.

Estas bombas cumplen con las directivas CEE 73/23, 89/392 y 89/336.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

---

Artículo: G2763AR

---

Modelo: QB-60

---

**Alimentación: 220 V~ 50 Hz**

---

**Caudal máximo: 40 L/min**

---

**Altura máxima: 20 m**

---

**Capacidad máx. succión: 6 m**

---

**Temperatura máx. del agua: 35° C**

---

**Velocidad del motor: 2850 r.p.m.**

---

**Potencia del motor: 0,5Hp**

---

**Intensidad: 1.9 A**

---

**Peso neto: 2,1 Kg**

---

Artículo: G2764AR

---

Modelo: CP 80

---

**Alimentación: 220 V~ 50 Hz**

---

**Caudal máximo: 85 L/min**

---

**Altura máxima: 22 m**

---

**Capacidad máx. succión: 8 m**

---

**Temperatura máx. del agua: 35° C**

---

**Velocidad del motor: 2800 r.p.m.**

---

**Potencia del motor: 0,75Hp**

---

**Intensidad: 3.1 A**

---

**Peso neto: 12,6 Kg**

---

Artículo: G2799AR

---

Modelo: EMG 98

---

**Alimentación: 220 V~ 50 Hz**

---

**Caudal máximo: 92 L/min**

---

**Altura máxima: 25 m**

---

**Capacidad máx. succión: 8 m**

---

**Temperatura máx. del agua: 35° C**

---

**Velocidad del motor: 2800 r.p.m.**

---

**Potencia del motor: 1 Hp**

---

**Intensidad: 4.0 A**

---

**Peso neto: 14,7 Kg**

---



## PRESENTACION

Estas electrobombas han sido diseñadas para el uso doméstico en la casa o el jardín para el drenaje de inundaciones, transferencia de líquidos, drenaje de tanques, tomar agua de pozos, drenaje de botes y yates y para la aireación y circulación de agua en fuentes, por períodos limitados de tiempo.

Para optimizar rendimiento de estas máquinas hemos redactado el presente manual, que le pedimos lea atentamente y tenga en cuenta cada vez que vaya a utilizarlas.

El presente **MANUAL DE USO - MANTENIMIENTO** es parte integrante de su electrobomba. Tiene que conservarse con esmero para poder consultarlo siempre que sea necesario. Si entrega la electrobomba a terceros, aconsejamos entregar también este manual.

## IMPORTANTE

Si al desembalar la electrobomba detectara algún daño producido durante el transporte, **NO LA PONGA EN SERVICIO**. Contrólela en alguno de los talleres autorizados y eventualmente que sea reparado. Siga atentamente las prescripciones de mantenimiento.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Cerciórese de que toda persona que use la bomba lo haya leído.

Por favor, preste especial atención cuando vea el siguiente símbolo de advertencia:



### WARNING - PRECAUCIÓN - ATENCIÓN

Este símbolo es empleado para alertar al usuario sobre operaciones y usos que implican riesgo de daño físico o peligro de muerte cuando las instrucciones no son seguidas estrictamente.



Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de la chapa de identificación de la máquina.



El tomacorriente debe contar con la adecuada puesta a tierra. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**



Por razones de seguridad, las bombas deben utilizarse **SIEMPRE** en circuitos de alimentación que posean un **DISYUNTOR DIFERENCIAL** para una corriente de fuga igual o inferior a 30 mA, de acuerdo con la norma.



**NUNCA** use la bomba en natatorios mientras se encuentren personas en el agua. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**



**NO** permita que niños menores de 12 años utilicen la bomba. Asegúrese de mantenerlos lejos

de la misma cuando esté conectada.



Este aparato no está pensado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas y mentales reducidas, que no posean experiencia en el uso, a menos que se le haya instruido en su correcta utilización por una persona responsable de su seguridad.



Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el equipo.



**POR RAZONES DE SEGURIDAD AQUELLOS QUE NO ESTEN FAMILIARIZADOS CON SU OPERACIÓN, NO DEBEN UTILIZARLA.**



Una bomba dañada **NO DEBE SER USADA.**



La conexión eléctrica de la bomba debe estar en un lugar seco y libre de salpicaduras o inundación.

## INSTRUCCIONES PARA USO Y MONTAJE

ES ACONSEJABLE QUE LA INSTALACIÓN DE LA BOMBA SEA REALIZADA POR PERSONAL TÉCNICAMENTE CALIFICADO.

Antes de instalar la bomba, controle que el motor gire libremente, moviendo el ventilador con un destornillador.

En caso de que estuviera bloqueado, golpear suavemente sobre el extremo del eje.



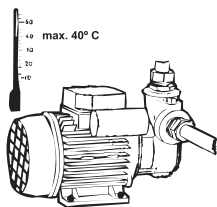
En la **bomba periférica**, por diseño, su rotor tiene tendencia a pegarse al cuerpo en presencia de aguas duras sobre todo cuando queda inactiva varios días con agua en su interior.

Si esto sucede proceda a desbloquearla tal como se indica o consérvela con el cabezal seco hasta el momento de usarla.

Al conectar la alimentación eléctrica a una bomba con su turbina pegada podría causar la quemadura de sus bobinados.



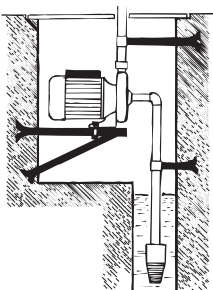
Las bombas deben colocarse en lugares bien aireados, protegidos de la intemperie y del sol y con temperaturas que no superen los 40° C.



**ATENCIÓN:** Son bombas para agua limpia. **NO DEBEN BOMBARSE** líquidos corrosivos, combustibles o explosivos, naftas, petróleos, solventes, thinner, grasas, aceites, aguas saladas y líquidos cloacales.

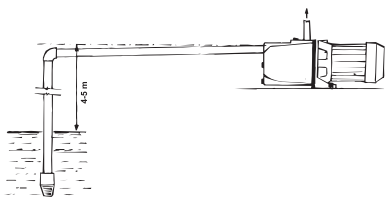
**ATENCIÓN:** La temperatura máxima del agua de bombeo **NO DEBE EXCEDER** los 35° C.

Los caños deben fijarse en forma independiente, de manera de no ejercer ninguna fuerza sobre el cuerpo de la bomba, a fin de evitar deformaciones o rotura.



Las cañerías deben tener un diámetro igual o mayor a los orificios de la bomba. En caso que la aspiración supere los 4 metros, o que el tramo horizontal de aspiración sea grande, es indispensable montar un caño de aspiración con diámetro superior al de la bomba.

La cañería de aspiración debe tener siempre una ligera pendiente, para evitar la formación de bolsas de aire.

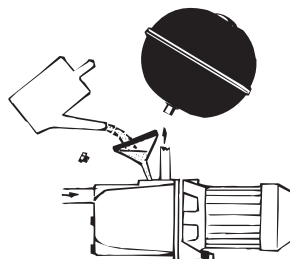


En estas bombas la altura máxima de aspiración máxima práctica es de 5 metros porque a mayores profundidades su rendimiento decae rápidamente recomendándose para profundidades mayores el empleo del sistema de "pico eyector" y usar bombas de 1HP o más para disponer de caudales aceptables.

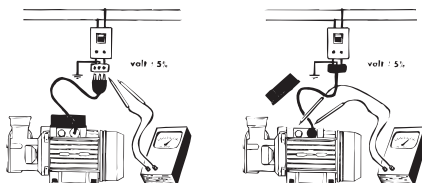
En la instalación de **bombas centrífugas** se debe colocar una válvula de retención en la cañería aspirante.

Antes de poner la bomba en funcionamiento, llénela con agua limpia a través del orificio situado sobre el cuerpo de la misma.

Cierre nuevamente este orificio con su tapón correspondiente.



**ATENCIÓN:** Controle la tensión de alimentación de la bomba antes de efectuar el empalme eléctrico.



**ATENCIÓN:** Verifique que la tensión de alimentación coincida con los datos de la placa del motor. Si así fuera, empalme los cables a la bornera. Verifique el voltaje en las bombas mientras la bomba funciona: **LA TENSIÓN NO DEBE VARIAR MÁS DE 5% DEL VALOR NOMINAL.**

Conecte siempre la bomba a tierra, a través del terminal correspondiente situado en la caja de empalmes.

Es conveniente proteger el motor mediante **UNA LLAVE TÉRMICA CON FUSIBLE ACORDE AL AMPERAJE INDICADO** en la placa de identificación.

Para la conexión eléctrica utilice cable envainado del tipo taller de 1,5 mm<sup>2</sup> x 3. Recuerde usar cables de mayor sección, si la longitud del cable de alimentación es grande.

### CONEXION A 220 V

Conecte el cable **azul** al **polo neutro**, y el cable **marrón** al **polo vivo**.

El cable **verde/amarillo** debe conectarse a **tierra con jabalina**.

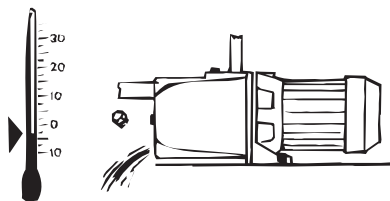
## CONEXION A 380 v

En este caso se debe hacer una conexión de prueba haciendo girar la bomba conectando la alimentación durante un segundo para verificar en sentido de giro; si este no coincide con el sentido de giro indicado en el cuerpo de la bomba se deben cambiar, invirtiendo de posición en los conectores dos de las fases para luego volver a verificar si el sentido de giro es el correcto. En el caso de las **bombas trifásicas** es recomendable colocar un protector de falta de fase que evita que el motor se queme rápidamente cortando la alimentación al instante ante esa eventualidad al igual que disponer de un disyuntor diferencial sobre la línea trifásica y una llave térmica de la potencia adecuada a su consumo.

La bomba se debe montar en forma horizontal y estar conectada a tierra de jabalina.

## PARA GUARDAR LA BOMBA

Cuando la bomba permanezca inactiva a bajas temperaturas, es necesario vaciarla totalmente, al igual que las cañerías, a través del agujero de descarga.



Esta operación es recomendable cuando la bomba permanecerá inactiva por largos períodos, aún a temperaturas normales.

El funcionamiento en seco de la bomba aumenta el desgaste y debe evitarse.

## MANTENIMIENTO



**CUIDADO!** Desconecte la bomba antes de trabajar con ella. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**

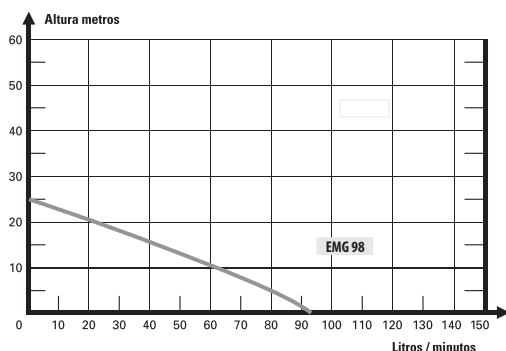
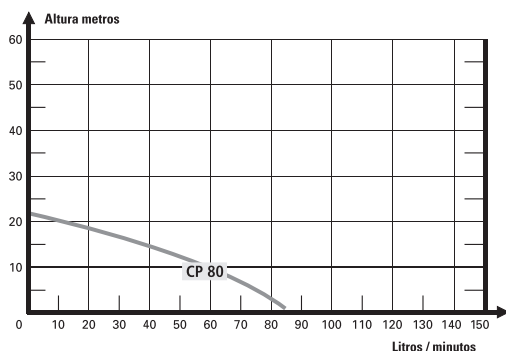
## MEDIO AMBIENTE

En caso de que, después de un largo uso fuera necesario reemplazar esta máquina, **NO LA PONGA ENTRE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS.** Deshágase de ella de una forma que resulte segura para el medio ambiente.

## GARANTÍA

Por favor vea el **CERTIFICADO DE GARANTÍA** adjunto para ver **PLAZOS** y **CONDICIONES.**

## RENDIMIENTO



## GARANTIA

**GRUPO SIMPA S.A.** en su carácter de importador, garantiza este producto por el término de **24 (veinticuatro) meses**, contado desde la fecha de compra asentada en esta garantía y acompañada de la factura de compra.

## PRESCRIPCIONES DE LA GARANTIA

**1.** Las herramientas eléctricas están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.

**2.** Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los **Servicios Mecánicos Oficiales** contra la presentación de este **Certificado de Garantía** y la factura de compra.

**3.** Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros **Servicios Mecánicos Oficiales**. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al **Servicio Mecánico** más cercano, quedarán a cargo del importador los gastos de transporte, seguros y cualquier otro que deba realizarse para la ejecución del mismo. Previamente deberá comunicarse con nuestro **Servicio Central: (011) 4708-3000 (conmutador)**, a los efectos de coordinar el traslado.

**4.** Efectuado el pedido de **Garantía**, el **Servicio Autorizado** debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.

**5.** El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la garantía, será de **30 (treinta) días** a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de **60 (sesenta) días** y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia.

## ATENCION

**1.** Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.

**2.** Este producto sólo deberá ser conectado a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de cada máquina.

**3.** Conserve este **Certificado de Garantía**, junto con la factura de compra para futuros reclamos.

## NO ESTAN INCLUIDOS EN LA GARANTIA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Instalaciones eléctricas deficientes.
3. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
4. Desgaste natural de las piezas.
5. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
6. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
7. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diesel, combustible de mala calidad.

Consulte la nómina de **Servicios Técnicos Autorizados** en nuestro Departamento de Atención al Cliente:  
**(011) 4708-3400 (conmutador)**  
 o en nuestra página web:  
**www.gammaherramientas.com.ar**

**MODELO**

.....

**FECHA DE COMPRA**

.....

**DIRECCIÓN**

.....

.....

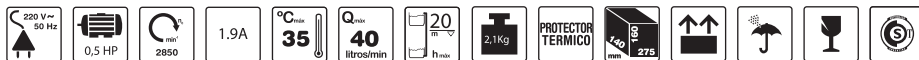
**Nº SERIE**

.....

**COMERCIO VENDEDOR** (sello de la casa)

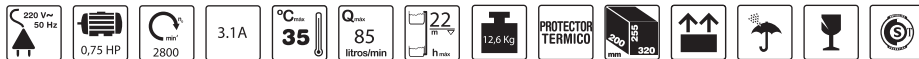
Artículo: G2763AR

Modelo: QB-60



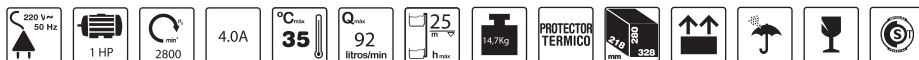
Artículo: G2764AR

Modelo: CP 80



Artículo: G2799AR

Modelo: EMG 98



## IMPORTANTE

Los esquemas, dibujos e imágenes son sólo orientativos.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

La no observancia de estas recomendaciones implica pérdida de garantía, por uso indebido.

Importa, garantiza y distribuye

**GRUPO SIMPA S.A.**

N° de Importador 30-62832360-3

Atención al Cliente: (011) 4708-3400 (conmutador)

[www.gammaherramientas.com.ar](http://www.gammaherramientas.com.ar)

ORIGEN Y PROCEDENCIA CHINA